

**DE**  
**EU-Konformitätserklärung TTV**  
**nach RL für ortsbewegliche Druckgeräte (oDG) 2010/35/EU**  
**i.V.m. ADR/RID 2017 und RL 2008/68/EG (π –Kennzeichen)**

**EN**  
**EU-Declaration of conformity TTV**  
**according to RL for transportable pressure equipment (oDG) TPED 2010/35/EU**  
**in conjunction with ADR/RID 2017 and Directive 2008/68/EC (π -mark)**

**CN**  
**欧盟符合性声明 TTV**  
**按照可移动压力设备 (oDG) 指令 2010/35/EU**  
**和 ADR/RID 2017 及指令 2008/68/EC (π 标志)**

**HEROSE GMBH**  
**ARMATUREN UND METALLE**  
 Elly Heuss-Knapp Str. 12  
 D-23843 Bad Oldesloe / Germany

Name und Anschrift des Herstellers / Name and address of the manufacturer / 制造商的名称和地址

Konformitätsbewertungsverfahren / Conformity assessment procedures / 符合性评估程序	Zertifikat-Nr. / Certificate number / 证书编号
Baumusterzulassung gemäß ADR/RID - Unterabschnitt 1.8.7.2  / Type approval according to ADR/RID - Subsection 1.8.7.7.2  / 按照 ADR/RID – 第 1.8.7.2 节的型式批准	Siehe Tabelle / See table / 参见表格
Überwachung der Herstellung; erstmalige Prüfung gemäß ADR/RID - Unterabschnitt 1.8.7.3 bis 1.8.7.6 durch den zertifizierten Betriebseigener Prüfdienst (beP)  / Supervision of production; initial testing in accordance with ADR/RID - Subsections 1.8.7.3 to 1.8.7.6 by the certified in-house testing service (iS)  / 生产监管：由经认证的企业自己的试验服务部 (beP) 按照 ADR/RID – 第 1.8.7.3 节至第 1.8.7.6 节进行的首次试验	0045/201/1321/Z/00035/20/oD/001(00)

**TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG,**  
 Große Bahnstrasse 31,  
 D-22525 Hamburg / Germany  
**Identifikations-Nr. / Identification number / 识别号: 0045**

Name und Anschrift der notifizierten Stelle / Name and address of the notified body / 公告机构的名称和地址

Angewandte Norm gemäß ADR/RID - Unterabschnitt 6.2.4.1 und 6.8.2.6.1 "Auslegung, Bau und erstmalige Prüfung"  
 - EN 1626:2008, (ausgenommen Absperrarmaturen der Kategorie B gemäß ADR/RID 2017 Tabelle 6.2.4.1, Spalte (1) und ADR 2017 Tabelle 6.8.2.6.1 Spalte (1))

/ Applied standard according to ADR/RID - Subsections 6.2.4.1 and 6.8.2.6.1 "Design, construction and initial testing"  
 - / EN 1626:2008, (excluding shut-off valves of category B according to ADR/RID 2017 Table 6.2.4.1, Column (1) and ADR 2017 Table 6.8.2.6.1 Column (1))

/ 采用标准符合 ADR/RID – 第 6.2.4.1 节和第 6.8.2.6.1 节 “设计、结构和首次试验”  
 - / EN 1626:2008, (不包括按照 ADR/RID 2017 表 6.2.4.1 列 (1) 和 ADR 2017 表 6.8.2.6.1 列 (1) 规定的 B 类截止阀)

Beschreibung des Druckgerätes  
 / Description of the pressure equipment  
 / 压力设备说明

Armatur – Typ <sup>(1)</sup> / Valve – Type <sup>(1)</sup> / 阀门 – 型号 <sup>(1)</sup>	Nennweite / Nominal size / 公称尺寸	Prüfbericht- Nr. / Test report - No. / 试验报告编号	Baumusterprüf- Nr. / Type examination No. / 型式检验编号
01301, 01305, 01331, 01335, 01351, 01355, 01651, 01655, 01751, 01851, 02401, 03331, 03351, 03651	DN10 – DN 80	1321 P 0273/17/oD/0002	07 201 1321 Z 0273/17/oD/0002
01311, 01315, 01321, 01325, 01341, 01345, 01641, 01645, 01741, 01841, 01845, 02411, 03321, 03341, 03641	DN10 – DN 80	1321 P 0128/14/oD	07 202 1321 Z 0128/14/oD
1114, 1116	DN10 – DN50	1321 P 0274/17/oD/0002	07 201 1321 Z 0274/17/oD/0002
01332; 01352	DN15 – DN50	1321 P 0275/17/oD/0002	07 201 1321 Z 0275/17/oD/0002
01322; 01342; 01642	DN15 - DN50	1321 P 0276/17/oD/0002	07 201 1321 Z 0276/17/oD/0002
01353, 01653, 01753, 01853	DN25 – DN 80	1321 P 0277/17/oD/0002	07 201 1321 Z 0277/17/oD/0002
01313, 01314, 01343, 01643, 01743, 01843, 02413, 03323, 03343	DN10 – DN 80	1321 P 0278/17/oD/0002	07 201 1321 Z 0278/17/oD/0002
09340, 09343, 09345, 09346, 09440, 09443	DN10 – DN 100	1321 P 0069/18/oD/0002	07 201 1321 Z 0069/18/oD/0002
9116	DN50	1321 P 0075 /18/oD/0002	07 201 1321 Z 0075/18/oD/0002

<sup>(1)</sup> Siehe Zertifikat / See certificate / 参见证书



**HEROSE** GMBH  
 ARMATUREN UND METALLE  
 Elly-Heuss-Knapp-Straße 12  
 23843 Bad Oldesloe

08.12.2020

Datum  
/ Date  
/ 日期

M. Zaubitzer –Qualitätsmanagement  
/ Quality Management  
/ 质量管理

Stempel des Herstellers  
/ Manufacturer's stamp  
/ 制造商印章

**Anmerkung:** Etwaige Änderungen an dem oben beschriebenen Erzeugnis lassen die Gültigkeit dieser Erklärung erlöschen  
 / **Remarks:** The validation of this declaration expires in the case of any modifications at the above mentioned product.  
 / 注释: 在上述产品发生任何更改时, 本声明即失效。